

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám 30 fill.
Hirdetési díj: Háromhásobos petitsor egyszeri hirdetéséért 100 fill.,
többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilttér: minden sor 100 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pü-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Beköszöntő.

Szokás, hogy a köz- és társadalmi életnek fontos hivatású tényezői: a hírlapok pályafutásuk minden újabb esztendejének érkezésekor alkalmi gondolatokkal, sokszor pedig már megfutott pályájukat dicsőítő üntig ismert frázisokkal kedveskednek olvasóközönségüknek. Most is egy ilyen alkalom kínálkozik, mert lapunk jelen számával fennállása 28-ik évének küszöbét lépi át.

De nem óhajtunk az alkalommal így élni. Elfordulnánk a hivalkodástól akkor is, ha tényleg számottevő sikerekre pillanthatnánk is vissza, mert a ki törekvéseinkben eddig önzetlenséget, az igazságosság és az általános emberiségi társadalom érdekében csak porszemnyi áldásosot fedezett is fel, annak szemét felesleges felnyitnunk; a ki pedig nem értett egyet velünk s a lefolyt évi munkásságunkban a közérdekre nézve semmi üdvöset sem tudott észrevenni, annak elismerését nem a jelen pillanat hangulatának kihasználásával, hanem türelemmel ismerő s még fokozottabb állandó tevékenységgel, következetességgel szeretnők felénk fordítani; végre, a ki nem akart kifejezést adni jóakarató igyekezetünkkel s — ha netán voltak — sikereinkkel szemben támogató, biztató elismerésének, még azzal szemben sem vagyunk kicsinyes közönyösséggel eltelve, hanem ellenkezőleg: óhajtjuk s őszinte örömmel fogjuk venni, ha bizalmát a jövőben felénk fordulni látjuk.

És mert jól tudjuk azt, hogy a sajtóirodalom ez egyik legmostohább vidékén kicsiny eszközökkel s talán éppen ezért olykor kevés eredménnyel, lehet, hogy néha akaratlanul tévedésekkel teljesítjük elénk szabott kötelességeinket, éppen azért az új évfolyam ez első

számában kijelentjük, hogy a velünk ellentétes nézetnek mindenkor készséggel adunk alkalmat az érvényesülésre s ha meggyőzetünk, nem leszünk makacsok a tévedésnek nyílt bevallásában.

Ezzel már némileg megjelöltük azt az irányt, melyet ez esztendőben is hűségesen követni szándékozunk.

De nem merítettük még ki távolról sem.

Egyet még mellőzhetlenül hangsúlyoznunk kell s ezt röviden akként fejezhetjük ki, hogy szellemi harcunknak első elérendő célja: *hosszszoktatni mindazokat, a kik a nyilvános életnek tényezői, a nyilvánossággal s így szemben a sajtóval is fennálló felelősségérzet tudatához.*

Nehéz lesz ez a küzdelem, aminthogy a letűnt év folyamán is nem egyszer sebezte meg a tövis kezeinket, a mikor az igazság védelmében sikra szállottunk és pedig végszükség esetében olykor a szatira ostorával. Éreztük ilyenkor, hogy kor, vagyon, évtizedes tekintély stb. nebántsággyászruha érzékenységgel követelte, hogy a sajtónak vele ellenkező véleménye nem lehet. Ha mégis volt, akkor igaztalan s túlkemény elítélés volt osztályrészünk és pedig gyakran ott, a hol nem védekezhetünk. S így aztán védekezünk kellett s felületességgel meg nem vádolható tárgyilagossá nézetünket újból és újból hangoztatni itt, ennek a megalkuvást, hyperloyalitást és meghunyászkodást nem íző lapnak hasábjain.

Ezt fogjuk cselekedni a jövőben is, de csak akkor, ha szeplőtlenül tiszta *közérdek* fogja követelni. Mert kor, vagyoni és értelmi tekintély, e város javának érdekében eltöltött munkás élet: tiszteletet, egyéni nagybecsülést parancsol s ennek megadásában mindenkor elsők óhajtunk lenni; másrészt azonban a tiszta rugókon nyugvó klikkek és egyéni érdekeket

nem szolgáló önértékes véleménynyilvánítás joga e város minden érett eszű s adózó polgárát, nemkülönben a közel három évtizedet becsülettel megfutott helyi sajtót is feltétlenül megilleti.

Bűnt követ el, a ki ebben megakadályozni, terrorizálni akarja s bűnt követ el az a sajtó is, mely ezt megengedi.

Viszont — mint ezt már más alkalommal is hangsúlyoztuk — mindaddig, a míg az események lapunknak erélyesebb felszólalását nem követelik, a jövőben is sokkal célravezetőbbnek fogjuk tartani a béke olajágával eltakarni a jelentéktelenebb s legtöbbször nem is rossz-hiszemű surlódásokat, hibákat, mert a békétlenség rossz szellemének nem eléggé indokolt felébresztése a társadalmi élet összhangját s ezzel a haladást aláássa.

Már pedig a kor szédítő versenyében helyét csak erőfeszítéssel megállni képes városunk társadalmának úgy az összhangra, mint a haladásra szüksége van. E tudattól áthatva, csak másodsorban fogjuk figyelmünket az úgynevezett rendőri reportra s szenzációs izgató bűnesetek élénk kiszínezésére fordítani, ellenben kimerítően tájékoztató, bíráló, ellenőrző sorokat szánunk mindenekelőtt Eperjes sz. kir. város közeletének minden irányban való ismeretetésére, kulturintézményeink szellemi életének megfigyelésére, a város és vármegye egész társadalmát foglalkoztató hazafias és közművelődési ünnepekre, mely utóbbiak közé az 1903-ik évben első sorban a Rákóczy-féle szabadságharcz 200-ik évfordulójának méltó megünneplését s folytonos napirenden tartását helyezük.

Tehát nem hivalkodással az elmúlt évre, hanem higgadt, de kötelességszerűleg önértékes irányelvekkel s lelkes munkakedvvel a

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

— Az apa. —

— Björnson elbeszélése. —

Az az ember, a kiről itt szó esik, a legmódosabb volt a maga falujában. Thord volt a becsületes neve. Egy napon ott állott a plébános dolgozószobájában, büszkén és ünnepi komolysággal.

— Fiam született — mondá — és szeretném megkeresztelni.

— Mi legyen a neve?

— Finn, az apám után.

— Kik a keresztszülők?

Megnevezte őket A gyülekezet legtekintélyesebb férfiai és asszonyai voltak, a kik mindnyájan az apa családjához tartoztak.

— Van-e még valami közölni valód? — kérde a plébános rátekintve

A paraszt ott állott néhány pillanatig szótlanul.

— Szeretném őt csak magában megkeresztelni — mondta.

— Azt csak hétköznapra lehet tenni

— Hát legközelebbi szombaton, déli tizenkét órákor.

— Van-e még valami egyéb? — kérdezte a plébános.

— Egyéb nincs, a mit mondhatnék.

A paraszt forgatta a kezében a kalapot, mintha menni akarna. Erre a plébános felállott.

— Akkor enged meg, hogy jót kívánjak neked útravalóul — szóla s odament Thordhoz, megfogta a kezét, a szemébe tekintett és mondta:

— Adja Isten, hogy a gyermek boldogságotra legyen!

Tizenhat esztendővel ezután egy napon Thord ismét ott állott a plébános szobájában.

— Jó erőben vagy, Thord — mondta a plébános, a ki semmi változást nem vett észre rajta.

— Hiszen nincs is semmi bajom — felelte Thord Erre hallgatott a plébános. Egy idő múlva aztán kérdezte:

— Hát ma este mi a kérésed?

— Ma este a fiam végett jöttem, a kit holnap konfirmálni kell.

— Derék fiú.

— Addig nem fizetem meg a járandóságát a tisztelendő úrnak, míg nem tudom, micsoda helyet kap majd a templomban.

— Az első helyet jelölöm ki neki.

— Hát hogy még bizonyosabb legyek benne, itt van tíz tallér tisztelendő úrnak.

— Kivánsz még valamit? — kérdezte a plébános, miközben Thordra rátekintett

— Nincs más kívánságom.

Thord elment.

Ismét eltelt nyolcz esztendő, a midőn egy napon a plébános dolgozószobája előtt léptek zaja és suttogás hallatszott, mivelhogy sok ember jött a Thord vezetésére alatt. A plébános föltekintett és megismerte őt

— Te ma este nagy kísérettel jössz.

— A fiam kihirdetésében akarok eljárni. Storliden Klárával szándékozik egybekelni, a Gudmund leányával, a ki itt áll.

— Hiszen az a leggazdagabb leány az egész gyülekezetben

— Úgy mondják — felelte a paraszt, miközben a haját az egyik kezével végigsimította.

A plébános egy darabig ült elgondolkozva; aztán a nélkül, hogy valamit szólna, beirta a nevetet a könyvébe, és az emberek aláírták. Azzal Thord lett három tallért az asztalra.

— Nekem csak egy jár — mondá a plébános.

— Tudom, mit kívánhat a tisztelendő úr; de ő egyetlen gyermekem s a dolgomat jól szeretném végezni.

Ezután a magyarázat után a plébános elfogadta a pénzt.

— Most a fiad végett már harmadszor vagy itt, Thord.

— De most készen is vagyok vele — felelte Thord, s bekötvén pénzes-zacsokját, köszönt és indult kifelé; az emberek lassan utána.

Tizennégy nappal azután apa és fiú csendes időben eveztek a tó vizén Storliden felé, hogy a lakodalmi ünnepet megbeszéljék.

jövőre nézve indulunk útnak s a közjó érdekében kérjük velünk érző nagyérdemű olvasóközönségünknek biztató, erősítő támogatását.

Lapunk előfizetési ára — daczára annak, hogy újabban már jóformán minden számunk 8 oldalra terjed — változatlan marad, t. i.:

egész évre 10 kor. — fill.
félévre 5 „ — „
negyedévre 2 „ 50 „

Az előfizetések megújítását tisztelettel kéri:

A szerkesztőség és a kiadóhivatal.

Vármegyénk és városaink.

Közygylések a városházán. Eperjes sz. kir. város képviselőtestülete decz. 29-ikén és decz. 30-ikán, közgyűlést tartott. A decz. 29-iki közgyűlésen Tahy József alispán elnökölts ennek a gyűlésnek feladatát kizárólag a városi állatorvosi és a pénztári II-od tiszti állás betöltése képezte. Az állatorvosi állásra egyedül pályázó Kovács Sándor cs. és kir. főállatorvost egyhangulag megválasztották s nyomban letette a hivatalos esküt is. A pénztártiszti állásra többen pályáztak. A pályázók közül Eszterl József már a közgyűlést jóval megelőzőleg visszavonta kérvényét. A választásnál Verbovszky József és Molitorisz Lajos 36—36 szavazatot kaptak s ennél fogva a törvény értelmében sorshúzással kellett dönteni. Ennek eredménye Molitorisz Lajos javára szolt, a kit azután elnöklő alispán megválasztottnak jelentett ki.

A decz. 30-iki közgyűlésben az újonnan kinevezett rendőrkapitány, dr. Stephány Nándor, letette a hivatalos esküt s igen jó benyomást keltő szép beszédben biztosította a közgyűlést a város javát szolgáló buzgó tevékenységéről. Hivatalát decz. 31-ikén tényleg is átvette s január hó 1-jén megkezdte rendes hivatali működését. A közgyűlés a tanács határozati-javaslatára alapján a legtöbb adót fizetők (virilisták) 1903. évre vonatkozó névjegyzékét végleg megállapítottak jelentette ki. A névsort e rovat alján közöljük. Nagy vitát keltett a czemétei részvénytársaság tulajdonát képező épületeknek és berendezésnek megvétele tárgyában előterjesztett tanácsi javaslat. Jóllehet a közgyűlés négy szavazattöbbséggel elvetette a megvételt indítványozó javaslatot, mindazáltal — tekintve, hogy ez az ügy városunk egész közönségének érdekeit közelről érinti — czélszerűnek látjuk a tanácsnak szépen és — véleményünk szerint is — helyesen megindokolt javaslatát a következőkben ismertetni: E szerint a tanács javasolta, hogy a város közönsége a részvénytársaság ajánlatát fogadja el s vegye meg a felszámolás alatt álló részvénytársaságnak czemétei ingatlan és ingó vagyonát a következő feltételek mellett: 1. A város magára vállalja a társulatnak az Eperjesi Takarékpénztárral szemben fennálló 25,922 korona 66 fillér tartozását. 2. Kiegyenlítettnek tekinti a társulattal szemben fennálló 2600 kor. haszonbér követelését. 3. A város magára vállalja a társulat ellen folyamatba tett perekből folyó mintegy 300 kor. végrehajtási s egyéb költségeket. 4. A társulat egyéb kisebb tartozásainak fedezhetése czéljából fizet a társulat részére 1000 koronát. E négy tétel összesen 29,822 kor. 66 fillért tesz ki. E javaslatot a tanács a következőképen támogatta: Nem lehet közömbös a

város közönségére nézve, hogy Czemétén, melyet a város Sebes Ferencz várúrtól még 1533-ban 85 drb. aranyért vett meg s melyre I. Ferdinánd királytól 1534-ben királyi adományt is nyert, ki lép a felszámoló társulat vagyonának tulajdonába s hogy minő káros bonyodalmak s esetleg vagyoni hátrány fog ebből a városra, mint társtulajdonosra háramlani. Ellenkezőleg a tanács azon nézetben van, hogy a város közönsége érdekében kívánatos, miszerint ez a közelfekvő, kies, mondhatni egyedüli üdülőhelyünk az elpusztulástól megóvassék s a város, mint kizárólagos tulajdonos által felvirágoztassék. A tanács azzal is támogatta javaslatát, hogy a felajánlott vételár nemcsak hogy nem túlzott, de sőt a vételtárgyak reális értékénél tetemesen kisebb. Ezt a tanács által a helyszínére kiküldött elfogulatlan s gyakorlati szakférfiakból álló becslobizottság is teljes mértékben osztotta s 32,000 koronában állapította meg azoknak minimális forgalmi értékét. Azt is kimutatta a tanácsi javaslat indokolása hogy a vétel realizálása Eperjes városra nehézséggel nem jár és sem terhes kölcsönhöz, sem pótdadó fel-emeléshez nem kellene folyamodnia. Ugyanis a takarékpénztári követelés részletekben való kifizetésére tíz évre szóló igen kedvező módozatot hajlandó a hitelező takarékpénztár nyújtani, mely idő alatt a befolyó jövedelem jelentékeny részben törlesztésre lenne fordítható, úgy, hogy Eperjes városa könnyű szerrel gyarapíthatná ügyis kevés vagyonát. Sőt a takarékpénztár még arra is hajlandó lett volna, hogy a szükséges tatarozásokra 6000—8000 kor. újabb kölcsönt ad. Az 5%-os kamat utólagos felévi részletekben lett volna fizetendő. Sajnálatosnak tartjuk, hogy ezen komoly indokolás és a fennforgó kedvező körülmények daczára a képviselőtestület a vételtől elállott, sőt határozatával annyira megkötötte a kezét, hogy a tavasz folyamán ilyképen elkerülhetetlen árverésen sem léphet fel, a mi pedig semmi esetre sem indokolt, sőt nézetünk szerint káros ama nagy vagyoni és erkölcsi érdekekkel szemben, a melyek a várost, mint jelenlegi társtulajdonost, Czemétfürdőhöz kötik. Kívánjuk, hogy ne legyen alkalmunk a jövőben visszatérni az érdekeinkre esetleg igen károssá válható eme határozatra. Ezután még a közgyűlés Gramer Nándor cs. és kir. tüzérfőhadnagyának a községi kötelekbe való felvétel kilátásba helyezése iránti kérvényét kedvezően elintézte. A jogügyi s pénzügyi szakosztálynak javaslatát a gyámhatósági új ügyvitelnek életbeléptetése folytán szükségessé vált személyszaporítás tárgyában elfogadta, vagyis addig, míg a gyakorlat a személyszaporítást elkerülhetetlennek nem bizonyítja, a polgármesternek e tárgyban tett előterjesztése felett érdemileg nem dönt. A Széchenyi-kör kérelmére az 1902. decz. 17-ikén rendezett jótékony-czélú hangverseny alkalmából használt vígadói nagyteremért járó díjat elengedték. Grieger Tivadar eperjesi lakos, r. k. egyházi és ápolói felügyelőnek a polgárok sorába való felvétele iránti kérvényét kedvezően intézték el. Ez még a régi rendi-világból megmaradt intézménye a szab. kir. városoknak s bizonyos «polgárfi»-ak részére tett városi alapítványok élvezhetőségének jogával jár.

Virilisták Eperjes sz. kir. városnál az 1903. évre. 1. Takarékpénztár. 2. Bankegyelet. 3. Nagysárosi Múmalom. 4. Gör. szert. róm. kath. székeskáptalan. 5. Ghillány Antal-alpítvány. 6. Dr. Lakner Árpád. 7. Dr.

— Az evezőpad gyengén áll alattam — szóla útközben a fiú és fölállott, hogy azt megigazítsa.

Ebben a pillanatban megcsúszott a deszka, a melyen állott és egy jajkiáltással a vízbe zuhant.

— Tartsd magad erősen az evezőlapáton! — kiáltott az apa felugorva s oda nyújtá feléje a lapátot. De a mint a fiú néhány sor feléje kapott, hogy megfogja, a kezei megmerevedtek.

— Várj, várj! — kiáltott az apa kétségbeesetten és evezett a csónakkal arrafelé.

Ekkor a fiú hanyatt dőlt, az apjára hosszú pillantást vetett és — elmerült.

Thord nem akarta ezt hinni, megállt a csónakkal és egyre meresztette a szemét arra a helyre, a hol a fia elmerült, mintha föl kellene a fiúnak bukkannia ismét. Néhány buborék emelkedett föl, utána még néhány, azután egyetlenegy nagy buborékot vetett a víz, a mely szét pattant és tükörsima lett a tó megint...

Három napon és három éjen át látták az emberek az apát ezen a helyen kerengeni étlen-szomjan, álmatlanul — keresve a fiát. Csak harmadnap talált reá és vitte haza a hegyközi falujába.

Egy esztendő mulhatott el a szomorú nap óta. A plébános már jó későcskén, egy őszi este ottkinn a tornáczajtó előtt valakit hallott mozogni és az ajtó kilincse után tapogatózni. A plébános kinyitotta az ajtót és egy meggörnyedt, sovány és ős ember lépett

be rajta. A plébános sokáig nézett rá s csak nagy sokára ismerte meg. Thord volt.

— Ilyen későn jössz? — mondta a plébános. és megállt előtte.

— Bizony, fájdalom, későn jövök — felelte Thord, miközben leült.

A plébános teljes várakozásban szintén helyet foglalt. Sokáig nem szólt egyik sem. Végre Thord megszólalt:

— Valami van nálam, a mit szeretnék a szegényeknek adni. Kegyes-alapítványt szándékozom tenni a fiam nevére.

Avval fölállott, pénzt tett le az asztalra és leült megint. A plébános megolvasta.

— Ez sok pénz — mondá.

— Fele-ára a vagyonomnak, a mit ma eladtam. Sokáig szóltanul ült a plébános. Végre kérdezte szelid hangon:

— És most mitévő leszél?

— Majd csak csinállok valami jót.

Egy darabig ott ültek ismét szóltanul. Thord a földre szegzett tekintettel, míg a plébános kérdőleg nézett rá... Aztán a plébános egyszerre így szóla halkán:

— Most hiszem, hogy a fiadban beteljesedett rajtad az Isten áldása...

— Igen, most már én is meg vagyok róla győződve — viszonzá Thord föltekintve, és két könyecsepp gördült le az arcán.

Kemenczky Kálmán.

Herczogh Árpád. 8. Dr. Csatóy Ágost. 9. Dr. Rosenberg Teofil. 10. Dr. Hartmann Samu. 11. Uhlarik Mátvás. 12. Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytárs. 13. Dr. Propper Adolf. 14. Kir. kath. főgimn. tanulmányi-alap. 15. Krivoss Gyula. 16. Dr. Vályi János. 17. Dr. Müller Bertalan. 18. Urbán Gyula. 19. Plaveczy István. 20. Barts Emil. 21. Özv. Klein Ignáczné. 22. Dr. Sarudy Vilmos. 23. Özv. Tahy Lászlóné. 24. Dr. Ferbstein Márk. 25. Gr. Dessewffy Dénes. 26. Dr. Mosászky Titusz. 27. Kassa-oderbergi vasút. 28. Mérey Aurél. 29. Donhoff Gusztáv. 30. Fried Simon. 31. Zborovszky Antal. 32. Fest Lajos. 33. Mandics Ede. 34. Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási Szövetkezete. 35. Kubinyi Albert. 36. Sitányi Lajos. 37. Dessewffy Lajos. 38. Özv. Mosászky Győzőné. 39. Hartmann József. 40. Rosenberg Hermann. 41. Groszmann Ármín. 42. Meliorisz József. 43. Schwarcz Ede kereskedő. 44. Ág. hitv. ev. Kollégium. 45. Bielek László. 46. Kósch Árpád. 47. Ruby József. 48. Krémer Adolf. 49. Gombos Zsófia. 50. Özv. Klór Gyuláné. 51. Korn Vilmos. A legtöbb adót fizető Takarékpénztár adója 8380 kor. 01 fill. Az 51-ik adózónak adója 717 kor. 67 fill. A kik mint jogi személyek, vagy mint távollévők a fentebbiek közül képviselőik bejelentésére jogosultak, a bejelentést Sárosvármegye alispánjánál 15 nap alatt jelenthetik be. A kik pedig a fentebbi virilisták közül egyúttal választott tagjai is a képviselőtestületnek, 8 nap alatt nyilatkozhatnak arra nézve, hogy mily minőségben kívánják képviselőtestületi tagságukat gyakorolni. Ha 8 napig nem nyilatkoznak, akkor úgy fognak tekinteni, mint a kik választott képviselői minőségüket kívánják megtartani. Ez esetben a virilis tagok sorába még a következők juthatnának sorrend szerint: Dr. Horváth Ödön, dr. Sonnenschein Simon, dr. Oszvald Tivadar, Beszkid Antal, özv. Bohrandt Vilmosné, dr. Schmidt Gyula, Glüksmann Mór, Krayzell Aladár, dr. Ghillány György stb. Megjegyzendő, hogy a virilisták között többen vannak, a kik, mint nejeik és kisk. gyermekeik vanyonának kezelői, ezek adójának beszámításával jutnak a legtöbb adót fizetők sorába.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Irodalmunk gyásza. Az 1902-ik esztendő utolsó órái nagy gyászt és veszteséget hoztak nemzeti irodalmunkra; ennek egéről letépték s magukkal együtt az elmúlásba vitték annak egyik fényes csillagát: *Bartók Lajost*. Az 1851-ben született, — tehát még java férfikorában levő, — író általánosan becsülték és szerették széles az egész hazában s irodalmi hagyatéka becses kincse lesz nemzetünk művelődéstörténetének mindenkör. Különösen szerette a Felvidéket, melynek hegyormai és fenyvesei nem egyszer ihlették lantját. Egyik nagyobb színműve vármegyénk ősi városában: Bártfán játszik. Szabadságszerető lelke különösen jól érezte magát itt a felvidéki városok ódon falai között, melyeknek regélését — a szabadságért folytatott harcok történetéről és eseményeiről — mintha fokozottabban meg tudta volna érteni és érezni. Annnyira szívesen, mint a milyen benső hálával emlékezünk vissza arra a látogatására is, a melylyel városunkat és benne Széchenyi-körünket tisztelte meg, a mikor 1899. okt. hó 29-ikén tartott nagyszabású és országos jelentőségű «Petőfi-ünnep»-ünkön, irodalmunk több jelesének társaságában felkeresett. Ekkor itt mondott nagyszerű beszédei, melyek Széchenyi-körünk évkönyveinek annyira becses részeit képezik, élénk emlékeztetünkben vannak még szakadatlanul. Mint a Petőfi-Társaság alelnöke: mennyi benső melegséggel méltányolta Körünk működését; mint a hazai történetben jártas író: mily elragadtatással beszélt városunk és vármegyénk dicső multjáról; mint Petőfi lánglelkének egyik legelragadottabb csodálója: mily lázas hévvel tudta ecsetelni e tündöklő üstökösnek pályafutását; és mint a szabadság egyik legelkesebb híve: milyen tüzzel, milyen velőig ható izgalommal tudott szólni ennek becséről, áldásairól! Természetes, hogy annak a nagy veszteségnek a fájdalmát, mely az ő elhunytával irodalmunkat s közelebből költészetünket érte, teljes mértékben átérzi a Széchenyi-kör is, melynek elnöksége, nyomban a halálhír vételekor, sietett a Petőfi-Társasághoz intézett táviratban, legmelegebben sajnálatának és részvétének kifejezést adni. Emlékeztét áldva fogja emlegetni mindenki, a ki a hazai irodalomért lelkesedni tud s a ki a Petőfi-Társaság felvirágoztatása körül szerzett kiváló és örökké maradó érdemeit ismeri.

Műkedvelő-szinielőadás. Mint értesülünk: a Széchenyi-kör színészeti szakválasztmányja ez év január folyamán, műkedvelő-szinielőadás rendezését tervezi. A rendezés élén a színészeti szakválasztmány elnöke: *Saly Győző* áll. Ezúttal három, egy-egy felvonásos darabnak a színrehozatala van tervbe véve. Színrekerülnek: a *Kis vihar*, a *Párbaj* és a *Virágfakadás*. Közönségünk nagy érdeklődéssel néz a tervezett előadás elé.

ry Ágost. 9. Dr. Rosenberg
amu. 11. Uhlarik Mátvás.
nteli Részvénytárs 13. Dr.
főgimn. tanulmányi-alap.
Fályi János 17. Dr. Müller
19. Plaveczy István 20.
Ignáczné. 22. Dr. Sarudy
né 24. Dr. Ferbstein Márk.
5. Dr. Mosászky Titusz.
8. Mérey Aurél. 29. Don-
on. 31. Zborovszky Antal.
Ede. 34. Sárosvármegyei
ezete. 35. Kubinyi Albert.
wffy Lajos. 38. Özv. Mo-
ann József. 40. Rosenberg
rmin. 42. Meliorisz József.
44. Ág. hitv. ev. Kollégium.
h Árpád. 47. Ruby József.
os Zsófia. 50. Özv. Klór
legtöbb adót fizető
or. 01 fill. Az 51-ik adózó-
A kik mint jogi személyek,
tebbiek közül képviselőik
jelentést Sárosvármegye
enthetik be. A kik pedig a
ittal választott tagjai is a
alatt nyilatkozhatnak arra
kivánják képviselőtestületi
napig nem nyilatkoznak,
ni, mint a kik választott
ják megtartani. Ez esetben
a következők juthatnának
h Ödön, dr. Sonnenschein
eszkid Antal, özv. Bohrandt
Glücksman Mór, Krayzell
stb. Megjegyzendő, hogy
annak, a kik, mint nejeik
nak kezelői, ezek adójának
több adót fizetők sorába.

Széchenyi-kör.

1902-ik esztendő utolsó
get hoztak nemzeti irodal-
ték s magukkal együtt az
k fényes csillagát: *Bartók*
tt, — tehát még java férfi-
osan becsülték és szerették
rodalmi hagyatéká becses
lődestörténetének minden
Felvidéket, melynek hegy-
szer ihlettek lantját. Egyik
énk ősi városában: Bártfán
te különösen jól érezte ma-
don falai között, melyek-
lságért folytatott harcok
— mintha fokozottabban
zni. Annyira szívesen, mint
kezünk vissza arra a láto-
unkat és benne Széchenyi-
kor 1899. okt. hó 29-ikén
zagos jelentőségű *Petőfi*-
bb jelesének társaságában
magyszerű beszédei, melyek
nek annyira becses részeit
ben vannak még szakadat-
g alelnöke: mennyi benső
örünk működését; mint a
mily elragadtatással beszélt
icső multjáról; mint Petőfi
adottabb csodálója: mily
ni e tündöklő üstökösnek
abadság egyik legjelkezőbb
velőkgig ható izgalommal
öl, áldásairól! Természetes,
eségnek a fájdalom, mely
nkat s közelebről költésze-
n átérzi a Széchenyi-kör
mban a halálhír vételekor,
oz intézett táviratban, leg-
részvéteinek kifejezést adni.
melegíteni mindenki, a ki a
dni tud s a ki a Petőfi-
rül szerzett kiváló és örökké

Újévi üdvözlések megváltása.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet javára kibocsá-
tott aláírási ívek közül az *Eperjesi Lapok* 1902. évi
52. számában közlöttekén kívül újabbán, *január 3-ikáig*,
a következők érkeztek vissza:

Podhorányi Bálint polgármester úr ívé: Eperjes
város 10 kor.; *összesen 10 korona.*

Rhody Alajos bártsai polgármester úr ívé: Korányi
Antal 4 kor., Rhody Alajos 4 kor.; *összesen 8 korona.*

Kösch Árpád úr ívé: Dr. Flórián Károly 4 kor.,
dr. Mosászky Titusz 3 kor., Farkas Lajos 2 kor.,
Vogel Béla 2 kor., br. Ghillány Imre 10 kor., Schön-
wiesner János 1 kor., Sperlagh Ignác 2 kor., Kassay
István 2 kor., Meliorisz Ilka 2 kor., dr. Szilávik Mátvás.
2 kor., Melczér Gyula 2 kor., dr. Rosenthal Adolf 2 kor.,
dr. Rosenberg Mór 2 kor., dr. Vojtovics József 2 kor.,
Kovaliczky Kornél 4 kor., Cserniczky János 2 kor.,
Bacsinszky Ágost 3 kor., Pálesch Árpád 2 kor., dr.
Körtvélyessy Dezső 2 kor., dr. Mikler Károly 2 kor.;
összesen 53 korona.

Róm. kath. lelkészi hivatal ívé: Zaborovszky
Béla 2 kor., Mihajla Endre 1 kor., A. H. 2 korona,
Csintalan Mihály 2 kor.; *összesen 7 korona.*

Kubinyi Albert társadalmi-egyleti elnök úr ívé:
Kubinyi Albert 3 kor., Libay Miklós 2 kor., dr. Rosen-
berg Teofil 2 kor., Dessewffy Lajos 2 kor., Gombos
Alajos 2 kor., Úsz Antal 2 kor.; *összesen 13 korona.*

Eperjesi kir. pénzügyigazgatóság ívé: Hoffmann
Mór 5 kor., Pehovits Ágoston 2 kor., Mauks Pál 1 kor.,
Herczeg Károly 2 kor., Kvitkovszky Ignác 2 kor.,
Majdák István 1 kor., Böhm Emil 2 kor., Petrovay
Gyula 1 kor.; *összesen 16 korona.*

Egerer Ferencz főszolgabíró úr ívé: Egerer
Ferencz 4 kor., dr. Weisz Jakab 1 kor., Bodon Miksa
1 kor., Guillaume Aladár 1 kor., Kovács József 2 kor.,
Péchy Dániel 1 kor., X. Y. 1 kor.; *összesen 11 korona.*

M. kir. posta- és távirafőnökség ívé: Klekner
György 5 kor., Czirbesz Irma 1 kor., Kovács József
1 kor., Vrchovszky Annus 1 kor.; *összesen 8 korona.*

Eperjesi Ipartestület elnöksége ívé: Ipartestület
5 kor., Ipartestületi betegsegélyző-pénztár 5 korona;
összesen 10 korona.

Köszeghy Ádám főszolgabíró úr ívé: Vetter
Sándor 1 kor., Bujnovszky J. 1 kor., Konká Géza 1 kor.,
Fedás Gyula 1 kor., Bretz Antal 1 kor., Kitányi Miklós
1 kor., Szepesházy Imre 3 kor., Harant Ferencz 1 kor.,
Köszeghy Ádám 3 kor., Repcsik János 50 fill., Gyetvay
Jenő 50 fill.; *összesen 14 korona.*

Dr. Grynaeus Géza kir. ügyész úr ívé: Grynaeus
Géza 2 kor., Balpataky József 2 kor.; *összesen 4 kor.*

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hiva-
tatosan nyugtáznánk, fogadják a nemesszívű adako-
zók a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legőszintébb
hálás köszönetét, nemkülönben legbensőbb szerencse-
kivánatait az új esztendőre!

Eperjes, 1903. évi január hó 3-ikán.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Kubinyi Albertné s. k., **Dr. Horváth Ödön** s. k.,
elnök. titkár.
Kösch Árpád s. k.,
penztárnok.

H I R E K.

* **Gör.-kath. egyházmegyei hír.** Dr. *Vályi János*
megyéspüspök a lelkészi javadalom változtatásánál elő-
fordult költségek és osztokodás körüli
eljárás tárgyában közlébb részletes szabályrendeletet
bocsátott ki.

* **Eljegyzés.** *Szemere Dezső* sátorlajújhelyi kir.
törvényszéki jegyző eljegyezte *Jeney Margitot*, Jeney
József földbirtokos leányát.

* **Halálozás.** Ez év első napján hunyt el Eperjesen
Spanner Lajos, életének 68-ik évében. Temetése jan
3-ikán ment végbe.

* **Köszönet.** *L. L.* úr a Sárosvármegyei Jótékony
Nőegylet *Erzsébet-árvaháza* javára 20 koronát volt
szíves adományozni, mely összegért hálás köszönetet
mond: Eperjes, 1903. évi január 2-ikán, *Kösch Árpád*
egyleti pénztáros.

* **Köszönetnyilvánítás.** Egy névtelen 15 koronát ado-
mányozott az eperjesi ev. gyámint nőegylet diakonissza-
alapjának, a miért ezúton hálás köszönetet mondok az
ismeretlen jótévőnek. Az eperjesi ev. gyámint. nőegylet
nevében: *Mayer Endre* egyll. titkár.

* **Az eperjesi ev. gyámint. nőegylet** karácsony-
ünnepéiyei ez évben is igen szépen s megható módon
folytak le. Decz. 20-ikán d. u. 3 órakor az ev. polgári
leányiskolában gyűltek ki az elemi és polgári leányiskola

növendékei karácsonyfájának gyertyái, hogy a gyer-
mekek örömtől ragyogó arcát megvilágítsák. Kisebb
s nagyobb fiúk és lányok, számszerint 15-en kaptak
különböző ruhaneműket, a melyeket az őszi hetekben
szorgos női kezek varrtak s jószívű hölgyek hordtak
össze. Azonkívül számosan iskolaszereket kaptak, míg
a karácsonyfa czukorkáit s egyéb ennilóit az összes
gyermek között osztották ki a rendező hölgyek.
A gyermekeknek szóló beszédet ezúttal is ifj *Draskóczy*
lelkész tartotta; a hölgyeknek buzgó fáradozását pedig
Mosászky Gyözné elnök köszönte meg szép szavak-
ban — A második karácsonyi ünnepéye decz. 23-ikán
délután 1/2 3 órakor az ev. szegények-házában folyt le
hasonló módon. Az ünnepi beszédet *Liptai Lajos* lelkész
mondotta, míg dr. Mosászky elnök ker. szeretetre
s egyetértésre intette a gondozott szegény nőket. Nyolcz
nőt látott itt el a gyámint. nőegylet ruhaneművel és
ünnepi kalácsal. Áldottak a kezek, a melyek ez ünne-
pélyeket lehetőkké teszik s rendezik és áldás kél nyu-
mukban minden segélyezett szívében A jótékonyaság
itt nem divat, de valódi őszinte szívbeli szükséglet.

* **Magyar görögkatholikusok egyesülete.** Buda-
pesten a közelmúlt napokban a hazai gör.-katholikusok
legkiválóbb képviselői lelkés. mozgalmat indítottak meg,
melynek élén Szabó Jenő és dr. Leövey Sándor, mint
igazgatók, és dr. K. Rabár Endre, mint ügyvivő-igazgató
áll. A decz. 22-ikéről keltezett lelkes felhívást és az
alapszabályok a következőkben körvonalozzák a moz-
galom lényegét s célját: A magyar gör.-katholikusok
«Magyar Görögkatholikusok Egyesülete» elnevezés alatt
társadalmi egyesületet létesítenek. Az egyesület a fen-
tebbi címet használja pecsétjén, és székhelye Budapest.
Az egyesület határozatlan időtartamra alakul. Az egyes-
ület célja a magyar görögkatholikusok erkölcsi és
anyagi érdekeinek előmozdítása. E végből feladata az
egyesületnek, hogy a budapesti gör.-kath. hitközség
és általában a munkácsi és eperjesi egyházmegyék
kötelekébe tartozó intelligens hitsorsosokat, valamint
a más egyházmegyék kötelekébe tartozó oly intelligens
férfiakat is, a kik az országos bizottság mozgalma-
hoz csatlakoztak, vagy a jövőben csatlakozni fognak, egy-
mással szerves érintkezésbe hozza, a tagsági-díjából
s adományokból arra szoruló, érdemes tanulókat segé-
lyezze s általában jótékonyaságot gyakoroljon, az iro-
dalmat és önképzést fejlesztesse s az általános művelő-
dést ápolja. Eszközök ezen célok elérésére: a) tart az
az egyesület céljainak megfelelő helyiséget; b) rendez
társas-összejöveteleket és felolvasásokat. Az egyesület
országos politikai kérdésekkel nem foglalkozik. A minden-
kori munkácsi és eperjesi püspökök az egyesületnek
védnökei; vannak továbbá az egyesületnek a) tiszteleti,
b) alapító-, c) rendes- és d) pártoló-tagjai. Rendes-tag
lehet minden feddhetlen előéletű és önálló gör.-kath.
egyén, a kit a választmány felvett. A felvételle való
jelentkezés az egyesület igazgatóságánál történik. A véd-
nököket az egyesület minden gyűlésében díszhely és
indítványozási jog illeti meg; ezenfelül a rendes-tagok
minden jogát is gyakorolhatják. Tiszteleti-tagok azon
magyar honpolgárok, kiket a közgyűlés a választmány
ajánlatára ilyenekül megválaszt. Alapító-tag az, a ki
az egyesület javára egyszer s mindenkorra 200 koronát
ad és mint ilyen a választmány által felvétel, ezáltal
saját személyére nézve — minden további díjfizetés nél-
kül — a rendes-tagokkal egyenlő jogokban részesül.
Ez utóbbi rendelkezés a jogi személyekre nem terjed ki.
Pártoló-tagok azon vidéken lakó gör. kath. egyének, a
kik ilyenekül felvételnek.

* **Állatvásári zárlat megszüntetése.** Január hó
5-ikétől kezdve a sirokai járásban a vásári zárlatok
megszűnnek s ekként e napon az eperjesi nagy állat-
vásárok újból megkezdődnek s természetesen más
vérszemes járásokból is felhajthatók lesznek az állatok.
Egyelőre — nagyobb óvatosság okából — négy állatorvos
fogja a felhajtott állatok megvizsgálását foganatosítani.
Talán ezzel az a nagy drágaság is alább fog szállani,
a mely főként a zsír áránál már már-tűrhetetlen volt.

* **Az Eperjesi Munkásképző-egyesület** január
4-ikén, vasárnap d. u. 4 órakor a sörház-vendéglőben
rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal:
1. Jelentés az egyesület eddigi működésének eredmé-
nyéről. 2. Pénztárnok s a számvizsgáló-bizottság jelen-
tésének előterjesztése. 3. Határozat a további teendők
felett. 4. Indítványok

* **A kaszinó közgyűlése.** Az Eperjesi Társadalmi
Egylet, érdemdús elnökének, *Kubinyi Albertnek* elnök-
lete alatt december hó 28-ikán az egylet helyiségei-
ben évi rendes közgyűlést tartotta. A közgyűlésen a
kaszinónak régi és újabb tagjai jelentékeny számban
vettek részt s a szívélyes megnyitás után elsősorban a
lelkes veterán elnöknek gondosan egybeállított jelenté-
sét hallgatták meg. Az egylet mult évi történetére vonat-
kozó kimerítő jelentés nemcsak a kaszinó beléletében
felmerült eseményekre pillantott vissza, hanem mind-

azokra az eperjesi nagyobb jelentőségű társadalmi moz-
galomokra, a melyek a Társadalmi egylet hivatásával nem-
csak rokonirányúak voltak, hanem a melyeknek fényes
sikerében a Társadalmi egyletnek szám s kiváló tagja
vezérlő tevékenységet fejtett ki. Sajnos — úgymond az
elnöki jelentés — hogy a lefolyt esztendő szomorú
napokat is hozott az egyletre, a mennyiben több, régi
lelkes tagja elhunyt, közöttük az áldott-émlékezetű
Ghillány József, a ki mint választmányi tag s hosszú
éveken át az egylet buzgó és tevékeny jegyzője, mara-
dandó érdemeket szerzett az Eperjesi Társadalmi Egylet
felvirágoztatása körül. Az elhunyt tagtársak emlékezetét,
igaz részvéteinek kifejezésével a közgyűlés jkőnyvileg
megörökíteni határozta. Többen eltávozás folytán ki-
léptek az egylet kötelékéből; másrészt azonban új tagok
felvétele folytán a régi létszám megmaradt. Általános
éljenzés mellett emlékezett meg az elnök a kaszinó
példátlan munkás egyik tisztviselőjének: Kösch Árpád
pénztárosnak a Ferencz József-rend lovagkeresztjével
történt legfelsőbb királyi kitüntetéséről. Örömmel vett
ezúttal is tudomást a gyűlés az eperjesi társadalom mult
évi két kiváló jelentőségű hazafias ünnepéről, úgymint
a Széchenyi-kör által rendezett Tompa-ünnepéről és
az osztatlan lelkesedés mellett végbement Kossuth-
ünnepéről. Mindkettőn a kaszinónak több jeles tagja s az
utóbbin éppen elnöke is szép feladatot töltöttek be.
Az egylet mult évi számadásainak bemutatása kapcsán
örvendetes tudomásul szolgált, hogy a lefolyt évben
jelentékenyen kedvezőbbek voltak az egyletnek pénzügyi
viszonyai, úgy, hogy a megtakarításokból háromszáz
korona tehertörlesztés is eszközölhető volt. A számviz-
sgáló bizottság jelentését egészében helyeslő tuda-
omásul vették, Kösch Árpád pénztárosnak hálás köszö-
nettel a felmentvényt megadták s jkőnyvi köszönetet
szavaztak a számvizsgáló-bizottság elnökének: Vilecz
Kamilnak, a bizottság tagjainak, úgymint: Rosenberg
Hermann és Nádaskay Sándornak, valamint Maléter
Árpád háznagynak, a kinek erélyes és körültekintő
gondoskodása nagy részben hozzájárult a kaszinói szá-
madások mult évi mérlegének kedvező alakulásához. A
jövő évi költségvetést megállapították, az eddig járatott
lapokat továbbra is kivétel nélkül megrendelvé. Indít-
ványt senki sem tett, csupán az elnök vetette fel a némely
részről hallott azt az indítványt, nem volna-e czélserű
a választmányt nagyobbítani. Miután ez alapszabály-
módosítással jár, ennél fogva a közgyűlés felette napi-
rendre tért; de mint értesülünk, a választmány foglalkozni
fog az eszmével, a mit az egylet agilitása érdekében csak
helyesléssel üdvözölhetünk. Annak idején bővebben
szándékozunk e kérdéssel foglalkozni. Végül az elnök
a maga és az igazgató-választmány nevében bejelentette
lemondását s Urbán Gyula elnöklete alatt a választás
eredményének megállapítása végett szavazatszedő bizott-
ságot küldött ki. Beadtak összesen 36 szavazatot. Ezek
között 35 szavazattal újból Kubinyi Albertet választották
meg a Társadalmi egylet elnökéül. Választmányi rendes-
tagok lettek: Dr. Schmidt Gyula, Kösch Árpád, Farkas
Lajos, Maléter Árpád, Tahy József, dr. Balpataky Imre,
Bielek László, Palugyay Gusztáv, dr. Propper Adolf,
Radvány Kálmán, Vilecz Kamil, Urbán Gyula, dr. Breyer
Adolf és Gombos Alajos. Póttagok lettek: Hoffmann
Mór, br. Ghillány Imre, Péchy Pál és Berzevitz Szilárd.
Az eredménynek kihirdetése után a közszerzetben álló
elnök s az új választmány életetésével a közgyűlés véget ért.

* **Rákóczi-kiállítás Kassán.** Esztendőre, 1903-ban
lesz kétszáz éve annak, hogy II. Rákóczi Ferencz
kurucz tárogtói a Beszkidek alján megharsantak s
hogy a «Recrudescent vulnere gentis Hungariae» gyűjtő
szólamai a magyar nemzet elnyomott közérzését láng-
lobbantották. Kassán, a «Felvidék fővárosában», a
Rákócziak egyik legkedveltebb tartózkodási helyén
most mozgalom indult, hogy a kurucz szabadságharc
kétszázéves fordulóját méltó módon megünnepeljék.
Rákóczi-kiállítást akarnak rendezni egykorú ereklyék-
ből, a mely az 1670-ben kezdődő s a szatmári békével
végződő szabadságharcokról plasztikus és tanu-
ságos képet adjon a szemlélő utókor kegyeletének.
Méltó emlékezés illeti meg a fejedelmet, a ki nemcsak
Magyarországnak, de talán korának is legnagyobb
ideálistája volt s a kinek varázslatos egyéniségét a
magyar szívek «Rákóczi kultusza» immár százados törté-
nelmi zománczszal övezte. A kiállítás védnökségét
eddig gr. *Apponyi Albert* a képviselőház elnöke, dr.
Vukics Zsigmond Kassa tudós püspöke, gr. *Csáky*
Albin a főrendiház elnöke, gr. *Károlyi Sándor* és
gr. *Zichy Jenő* valóságos belső titkos tanácsosok vál-
lalták el. Ezen hazafias vállalkozás sikeressé tétele
érdekében a kiállítás előkészítő-bizottsága már ezúttal
felkéri mindazokat, kik a Rákóczi-korra vonatkozólag
(1670—1711-ig) bármilyen ereklyék felett rendelkez-
nek, hogy az ereklyék átengedésével járuljanak hozzá
a kiállítás arányainak impozánsá tételéhez és szíves-
kedjenek ebbeli szándékukat *Gerlóczy Gézával*, mint

az előkészítő-bizottság elnökével (Kassa, Fő-utca 4.) közölni, hogy a bizottság a kiállítás méreteiről a kellő tájékozást megszerezhesse és a megfelelő intézkedéseket megtehesse. Köszönettel veszi a bizottság oly értesítést is, mely felvilágosítást nyújt arról: hol található a kurucz szabadságmozgalmakra vonatkozó ereklyék.

* **Esküdtek évi följajstroma az 1908. évre, az eperjesi kir. törvényszéknél.** Ádám Ödön mézeskalácsos, Adamkovics Géza szabó, Ágoston Károly ny. főg. tanár, Albrecht József magánzó, Ardó Alfréd gőzmalomtulajdonos, dr. Arje Fülöp ügyvéd, Atlasz Dávid kereskedő, Augustinyi Károly szígyártó, dr. Balpatay Imre ügyvéd, Bánó Iván földbirtokos, Barcs Emil gyógyszerész, Barcs Jenő tkp. tisztviselő, Beér Ferencz tñöképzői tanár, Bein Simon kereskedő, Benyó Antal cipész, Berger Henrik vendéglős, Berger Hermann vendéglős, Bergmann Nándor magánzó, Berthóty Tivadar ny. tkv. vezető, Bilich Ferencz fodrász, Biloveszky József ügyvéd, Bleyer József földbirtokos, Bodnár András mézárós, Bodnár Győző szabó, Bodnár József korcsmáros, Bohus Ede vegyesárúkereskedő, Borodács Ede pék, Boross Zsigmond ügyvéd, Böhm Bertalan divatkereskedő, Brestyenzky György szígyártó, Cattarino Sándor könyvkötő s papirkereskedő, Csabinyák János ny. tanító, Csarnogurszky Alajos órák, dr. Csatóy Gusztáv orvos, egyet. m.-tanár, Cservinszky Károly cipész, Csicsilla János cipész, Csoltkó Sándor gazdatiszt, id. Czapkay Imre ny. gazdatiszt, ifj. Czapkay Imre földbirtokos, Dahlström Károly fűszerkereskedő, Danielovics Béla órák, Desseffy Balamér földbirtokos, Dienes József magánzó, Dienes Lajos földbirtokos, Divald József Adolf fényképész, Divald Lajos fényképész, Dresdner Ármán műalmi levelező, Eger Samu kereskedő, Egermann Manó bádogos, Elefánt Ferencz kávé, Elefánt Márton kávé, Engl Márk kereskedő, dr. Engländer Emil ügyvéd, Eperjesi Ferencz kertész, Exner Ernő magánzó, Fábry Gyula földbirtokos, Fayt Antal ny. erdész, Fekete István ügyvéd, Fenyus János csizmadia, Ferderber Izidor trieszti bizt.-társ. főkönyv., Fest Lajos földbirtokos, Fodor Gusztáv fodrász, Faltin Géza gazd. titkár, Földváry János kereskedő, Fried Simon kereskedő, Friedmann Jakab korcsmáros, Friedrich Vilmos pék, Fröhlich József kovácsmester, Gaál András esztergályos, Gábortsák Béla csizmadia, Gajdos János bodnár, Gallé Emil kereskedő, Gallé János cukrász, Gallitsik László fűszerkereskedő, Gerő Mihály kereskedő, Gerő Pál fűrdőigazg. ellenőr, dr. Ghillány György ügyvédjelölt, Girgash Károly lakatos, Glatz János kályhás, Glücksmann Mór kereskedő, dr. Glück Jónás ügyvéd, dr. Gmitter József ügyvédjelölt, Grega András kőműves, Gregor Endre üvegkereskedő, Grieger József mézeskalácsos, Grieger Tivadar órák, Grósz Náthán borkereskedő, Groszmann Ármán borkereskedő, Grósz László pék, Gubcsó Gyula cukrász, Gurszky György lakatos, Gyagyovszky Sándor mézárós, Hajdú Bertalan csizmadia, Hajdú Gyula csizmadia, Hajdú Lajos csizmadia, Halbsch Gusztáv ékszerész, Hamborszky Bertalan téglagyáros, Hartmann Lajos háztulajdonos, Hartmann Mór italmérő, Havrilcsák Mihály mézárós, Hedry Ernő földbirtokos, Held István cipész, Hannel Zsigmond magánzó, Holénia Béla kereskedő, Holénia Ernő tisztartó, Holénia Gyula magánzó, Homolka József ny. áll. nyomdafőtitst, dr. Horovitz Gyula ügyvéd, dr. Horovitz Simon jogak. tanár, Hollán József magánzó, Jármay Titusz fűszerkereskedő, dr. Kakúsz Béla ügyvéd, Kaluzsa Bódog kárpos, Kamenyiczky András asztalos, Kaminszky János vendéglős, Kampauer Adolf vendéglős, Kaprinay Mihály kárpos, Kassay István ny. főgimn. tanár, Keresztalvy Imre magánzó, Király Vilmos magánzó, Kirchmayer Gerő földbirtokos, Kirchmayer Vilmos gazdálkodó, Klauszer Kálmán mérnök, Klein Adolf kereskedő és mézárós, Klein Henrik földbirtokos, Klein Lajos timár, Kobilicz Frigyes kőfaragó, Kónya Miklós kereskedő, Korab Vince malomtulajdonos, Kovács Károly csizmadia, Kovaliczky Mihály urad igazgató, Krivoss Gyula magánzó, Lapstiga József kőműves, Lavotha Ödön kereskedő, Leuchtag Manó földbirtokos, Linkesch Károly magánzó, dr. Liska Mihály ügyvéd, Locker István fényképész, Luchs Róbert kereskedő, Madera József ny. főgimn. tanár, Maléter Árpád ügyvéd, Maléter Gyula birtokos, Mankovics József cipész, Meliorisz József földbirtokos, Mézárós Sándor gépész, Mihalovics János magánzó, Miklóssy Mihály mézárós, Mikolik István kereskedő, Mittermann István lakatos, Moskovits Gyula vaskereskedő, dr. Müller Bertalan ügyvéd, Nagy Lajos kisbirtokos, Oszvald Károly villamvilágítási társ. igazg., dr. Oszvald Tivadar ügyvéd, Orosz András kőműves, Péchy Elek földbirtokos, Piller Kálmán földbirtokos, Polascák István kisbirtokos, Preisz Hermann juhkereskedő, dr. Prokopovitsch Béla ügyvéd, Próner Károly szígyártó, dr. Propper Adolf ügyvéd, dr. Rosenberg Mór ügyvéd, Rosenberg Samu földbirtokos, dr. Rosenberg Teofil ügyvéd, dr. Rosenthal Adolf ügyvéd, Ruby József ny. főgimn. tanár, Salgó Mór

könyvkereskedő, Schön Samu földbirtó, Semsey Richárd földbirtokos, Semsey Ottó vm. útmester, Stark Mór vendéglős, Szakmáry Dezső földbirtokos, Szekeress József magánzó, Szemrecsányi József ügyvéd, Toppicz György ügyvéd, Újházy Ivan földbirtokos, br. Uszlár Gleichen Ottó földbirtokos, dr. Windt Arthur ügyvéd, Zombory Győző földbirtokos. — *Évi helyettes-lajstrom az 1903. évre.* Palecskó Viktor kereskedő, Plaveczy István földbirtokos, Pollák Jakab ügyvéd, Pondelicsek Emil ny. tanító, Propper Samu földbirtokos, Rámer József asztalos, Reiner Géza vendéglős, Rosenberg Hermann magánzó, Saárossy Antal asztalos, Saláta András kovács, Sarudy Ede kelmefestő, Schiller Vilmos városi gazd felügy., dr. Schmidt Gyula magánzó, Schmirovits Lipót szódagyáros, Sváb Ferencz kereskedő, Schwarcz Adolf fényképész, Schwarcz Ármán szesz-nagykereskedő, Schwarcz Ede mézárós, Schwarcz Ede divatkereskedő, Simkovits Márk eczetgyáros, Sitányi József mézárós, Sitányi Lajos földbirtokos, Soós Lajos magánmérnök, Sóska János szabó, Spanner Róbert rézműves, Sperlagh Ignác posta- és táv-tiszt, Stehr Dávid könyvkötő, Stenhura Ede órák, dr. Sonnenschein Simon ügyvéd, Szabanos András kocsiyártó, Szántó Zsigmond vállalk., s. fakereskedő, Székely Pál vendéglős, Szendrovits Samu vállalkozó, Szentgyörgyi Gusztáv magánzó, Szilvássy András asztalos, Szmoligovics Szilárd ügyvéd, Sztankay László ny. tkv. vezető, dr. Szeleho János ügyvéd, Szűcs István kereskedő, Tabak István ügyvédjelölt, Tauth Viktor vaskereskedő, Tepliczky Tamás pék, Teitelbaum Bernát vendéglős, Thrór Gyula kereskedő, Tomcsák Sándor mézárós, Tóth András mézárós, dr. Uhlig Leo ügyvéd, Ungár Fülöp markotányos, Úsz Antal ny. árvászéki elnök, Urbán Miklós földbirtokos, Wächter Samu pék, Weinmann Salamon fakereskedő, Weichardt Károly ny. pü. tan., Wenczel István fűszerkereskedő, Winkler András ny. vár. kapitány, Woloszinovits János asztalos, dr. Zahler Dezső ügyvéd, Zathureczky György földbirtokos, Zavatzky Szilárd kereskedő, Zborovszky Antal húsüzemlő s borkereskedő.

* **Betörés egy templomban.** Decz. 21-ikén éjjel ismeretlen tettesek betörték a késmárki izr. templomba és a befalazott három perselyt tartalmuktól megfosztották. A tolvajok álkulcsal jutottak a templomba és így minden feltűnés nélkül végezheték munkájukat. Jellemző, hogy a késmárki izr. templomba három évvel ezelőtt szintén betöréses lopást követtek el; akkoriban sikerült a tetteseket kézrekeríteni. A gyanú egy csavargó egyén ellen irányul, kit aznap Késmárkon láttak.

* **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet — tartós hashajtó-hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva — már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan Ferencz József-keserűvizet.

* **A tél áldozatai.** A karácsonyi nagy hideg több áldozatot követelt megénk területéről, a mint az a hivatalosan értésünkre jutott néhány adatból is kitűnik. Így Dzubasz János nevű vörösalmai lakos Szentmihály község határában december hó 24-ikén megfagyott. December 25-ikén Onofrej Lesnyák Jánost Szedliczén fagyva találták. Mindkét áldozatot ittas állapotban érte utól a halál.

* **Általánosan tudott dolog,** hogy mindennemű köhögés- és tüdőbajoknál kiváló jó hatású a csukamájolaj, melyet az orvosok különösen azóta rendelnek, a mióta *Zoltán Béla* budapesti gyógyszerész a szag- és íz nélküli Zoltán-féle csukamájolajat forgalomba hozta. Üvege 2 korona a gyógyszerárakban.

* **Rejtélyes haláletet** történt december 24-ikén Hedri községben. Franczusz András ottani lakost, a víz által hajtott szecsakavágó alatt összeroncolt állapotban találták. A szerencsétlenség valószínűleg gondatlanságból történt.

* **Gondatlanság.** Majd hogynem szülei gondatlanságának lett áldozata Gáspár István terebői földművesnek ötéves kis leánya. Atyja vasárnap délután azzal ment a korcsmába, hogy rövid idő múlva visszatér. Ötészendős Margit leánya egyedül maradt otthon, mivelhogy édesanyja a szomszédságban volt. A szülők távollétében történt, hogy a kis leány egy doboz kénesgyufát vett elő s unalmában azzal játszadozott. A játék vége az lett, hogy a kis leány kezében a gyufa meggyuladt s már-már ruhácskájára is égni kezdett. Az utolsó pillanatban tért haza Gáspár István; idejekorán mentette meg leányát a tűzhaláltól. A esetről tudomást vett a hatóság is, mely Gáspárék ellen vétkes gondatlanság miatt a büntügyi eljárást megindította.

* **A Horgony-Pain-Expeller** (Richters Linimentum Capsici comp.) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köztvény, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölés mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkóránál, minő: a kolera és hányóhasfolyás

az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával mindig határozottan «Richter-féle Horgony-Pain-Expeller» vagy «Richter-féle Horgony-Liniment»-et tessék kérni és a «Horgony» védjegyre figyelni kell.

* **Elegendő** egyszeri kísérlet a Vértes gyógyász-féle Ferencz-pálkával, s meggyőződünk, hogy az nem közönséges spiritus, mint a hasonló forgalomban levő árucikkek, hanem egy igazán hatásos, felrészítő s a rosszullét legkülönbözőbb eseteiben sikerrel alkalmazott gyógyszer, mit számos elismerő-levél igazol.

* **A Magyar Nemzet**, — melynek főszerkesztője Jókai Mór, a költőfejedelem, és Beksics Gusztáv, a legnagyobb magyar publicista, felelős-szerkesztője Adorján Sándor, — az újv. alkalmából új előfizetést hirdet. A lapot felesleges újból olvasóink figyelmébe ajánlani. Politikai irányja mindenki előtt ismeretes: a szabadelvű eszmék lelkes zászlóvivője és zászlót fennen lobogtatja hosszú évek óta. Vezércikkelyeit a főszerkesztőn kívül a legelső liberális publicisták írják. Összeköttetései révén politikai híreit mindig az első forrásból kapja s értesüléseivel megelőzi az összes fővárosi lapokat. Tárca-rovatát, melyben Jókai Mór írja legújabb műveit, elsősorban szépirodalmi írók gazdagítják, újdonság rovata gazdag és élénk; színházi rovatát Keszler József, a külföldön is szaktekintélynek elismert kritikus vezeti. Külön levelezőket tart Bécsben, Berlinben, Párisban, Londonban s Európa többi fontosabb politikai központjában. Ezért távirati és telefonjelentései mindenkor gyorsak és megbízhatók. A *Magyar Nemzet* a fővárosban este jelenik meg s így vidéken megelőzve az összes fővárosi lapokat, már korán reggel kapható. A *Magyar Nemzet* politikai napilap előfizetési ára 1/4 évre 6 kor., félévre 12 korona. Megrendelő-cím: *Magyar Nemzet* kiadóhiv. Budapest, Kerepesi-út 54.

* **A «Zenélő Magyarország»** jubilál mert 10-ik évfolyamát járja e pompás zongora-zeneműfolyóirat, a mely ma már a legjobb nevű hazai és külföldi zeneszerzőket sorolja állandó munkatársai közé, s eddig megjelent 10-évfolyamú vaskos kötetekben 2600 zeneoldalon a hazai és külföldi legjelentősebb zeneszerzők több mint 800 művét hozta nyilvánosságra, melyek legtöbbje az által lett népszerűvé. Mai napig 230, mindenkor 10—12 zeneoldalt tartalmazó füzet jelent meg ez életrevaló és minden zongorázónak s énekesnek kincseket érő zeneműfolyóiratról, úgy, hogy félmillió felül megjelent füzei minden zongorán kap, hogy megtalálhatók legyenek. A most meginduló újévi folyam első füze tartalmazza a következő kedvelt és népszerű zeneműveket: «Ha tudad, hogy nem szerettél, mért csaltál meg engemet», és «Bozsa Mária libája» magyar nótákat a *Csokon szerzett válogény*-ből, (énekl. Fedák Sári); *Gaál Ferencz*: «Szilveszter estjén» id. papl. Baumann Károly legsikerültebb kupláját: «Az én pápám»-at és végül a «Min' a vígan» (Semper fidelis) világhírű amerikai indulót Sousa Fülöptől. Havonta két hasonló gazdag tartalmú füzet jelenik meg, s negyedéven 6 füzetre csak 3 korona az előfizetés, a mely a *Zenélő Magyarország* (Klöckner Ede) zeneműkiadóhivatalába, Budapest, VIII., József-körút 22—24. sz. intézendő, hol egyúttal minden nyomtatásban megjelent zeneművek legjobb megrendelhetők s honnan minden zenekedvelőnek mutatványszámot és zeneműárjegyzéket ingyen és bérmentve küldenek.

CSARNOK.

A francia forradalom és Napoleon kora.

(A *Nagy Képes Világtörténet* X. kötete. Írta dr. Marczali Henrik, a budapesti egyetemen a történelem tanára.)

A magyar történettudósok között Marczali Henrik az egyetlen, a ki a magyar történelem mellett az egyetemes történetet is tanulmányai körébe vonta. A mint nem volt történettudósunk, a ki egy magyar világtörténet szerkesztésére annyi joggal vállalkozhatott volna, mint ő, olyan sincsen, a kinek a kezébeől nyugodtabban fogadnánk a külföld nagy mozgalmainak történetét. De Marczali óriási tanulmányai, edzett történelmi kritikája, rengeteg adatkészlete, bámulatos memoriája és biztos látása kizárnak minden kétséget arra nézve, hogy ez a könyv a legjobb magyar munka a francia forradalom történetéről, melynél különben a magyar irodalom nem nyújthat olvasóinak.

A francia forradalom egész története világosan és művésziessé, vonzón és érdekesen van itt elbeszélve. Hallani a tömegek kavargását, a szónokokat a nemzetgyűlésben, látni a palotájában remegő királyt s a szilaj népet, a mint a Bastillet ostromolja. Ott áll Desmoulen Camille a Paiais Royal ker. jében, lelkes beszéde közben egy levelet szakít a cserről, mely árnyával védi őt s azt a szabadság jelét tűzi fővegére. Egy perc alatt kopárak a fák és Páris utcáin egy erdő mozog: minden kalapon egy levél. Mintha megmozdult volna a Macbeth erdeje s az erdő jönne Dunsinara. Ott van Marat; fűrdőkádjában ül, mikor benyit hozzá orvul egy szép,

szólése mindig
nő háziszere jó
a ellen is és
gyógyszertár-
mindig hatá-
xpellert» vagy
ék kérti és a

s gyógsz.-féle
hogy az nem
forgalomban

ásos, felfrissítő
sikerrel alkal-
ő-lelvel igazol.

nyek főszerkesz-
Gusztáv, a leg-
Adorján Sándor,
lapot felesleges

íránya mindenki
záslóvivője és e
ezércikkelyeit a
tájk írják. Össze-

forrásból kapja
lapokat. Tárcza-
úveit, elsőrangú

gazdag és élénk;
szaktekintélynek
Bécsben, Berlin-

ntosabb politikai
téseit mindenkor
fővárosban este

fővárosi lapokat,
politikai napilap
ona. Megrendelő-

reprezi-út 54.
ál mert 10-ik
eműfolyóirat, a

külföldi zene-
közé, s eddig
ben 2600 zene-

bb zeneszerzők
sságra, melyek
napig 230, min-

zet jelent meg
k s énekesnek
hogy félmillión

órán kell, hogy
aló újévi folyam
velt és népszerű

szerettél, mért
libája» magyar
(énekli Fedák

idylt. Baumann
n papám»-at és

láhírű amerikai
hasonló gazdag
evben 6 füzetre

Zenélő Magyar-
alába, Budapest,
ló, hol egyúttal

úvek legjobban
zenekedvelőnek
t ingyer: és bér-

leon kora.
r. Marczali Henrik,
m tanára.)

Marczali Henrik
elem mellett az
körébe vont. A

ki egy magyar
al vállalkozhatott
s a kezéből nyu-

gy mozgalmának
almányai, edzett
zlete, bámulatos

minden kétséget
o magyar munka
elynél különbet a

ónak.
nete világosan és
an itt elbeszélve.

okokat a nemzet-
ó királyt s a szilaj
t áll Desmoulens

s beszéde közben
ával védi őt s azt
perc alatt kopá-

mozog: minden
volna a Macbeth
Ott van Marat;

á orvul egy szép,

barna leány. Kezébe adja írott kérés-levelét. Marat olvassa és felsikolt. Tör volt a lány ruhája alatt és az most Marat szívében keres hüvelyt magának. Ott vannak a költői lelkű girondisták, Madame Roland szalonjának a látogatói, a kik kertje nyírott bokrai közt töltik délutánjukat, parókás fejjel, csipkés nagy nyakkendővel a ruhátlan nymfák szobrai közt, versekről és politikáról csevegve. Lassanként fogynak a vendégek, egészen elmaradnak, senki sem jár a nyírott fasorok közt; ők más fasorok közé mentek, a minék a neve temető.

Ott volt maga a királynő, a császárnő lánya, a szép asszony, a ki «természetből fogva királyné». Elveszti trónját, urát, gyermekét, a Conciérgene kis czellájában siratja el magát, hiszen nincs senki már, a ki érette sirjon. A gyermeke egy vargának van a gondjaira bízva, ott ödög, koplal egy szurtos műhelyben a királyfi; ott hallgatja, a mint az utcán ordító tömegek vonulnak, a király halálát követelve. Hallgatja a rémségeket a nemesek gyilkolásáról, a király fogságáról, és este eljönnek a nép vezérei és faggatják anyjáról s idomtalan verébfej-betűkkel odapingáltatják nevét a vádló vallomás alá; a neve után odamásolja a magáét Simon is, a varga. Fellázadnak a vallás ellen is, semmi sem kell a régi rendből, az oltárra ültetnek egy feslett életű színésznőt, s himnuszokat ordítanak hozzá, az ész istennőjéhez.

És aztán, mint a hullámok közül az óriás Triton, a forradalom fergetegéből kinő Napoleon alakja. Egy fiatal olasz alezredes, a ki megnyert egy pár csatát. De száll róla a hír. A kivégzett Beauhormais fia elmegy hozzá, elkérni tőle apja kardját. Az ezredes megszereti a bátor gyermeket, megismerkedik anyjával, beléseret, feleségül veszi. Ah, a szép Josephine. A divatszerető asszony, a kinek a csipkeszámlái császár korában is dühbe hozzák Napoleont! Hosszú időn át ő azok pártfogója: ő szerel ismeretségeit, ő adja tovább nagysága híreit, ő költi róla az első legendákat. Már táborok, már konzul, már az első ember! meghódította a piramisokat, és most meg fogja tiporni az Alpok szűz havát, a melybe csak Hannibál és Julius Caesar vágta bele a lábnyomát. Az övé lesz a harmadik nyom. Mi nem sikerül a császárnak? Csak ez az egy: az orosz út, ez nem sikerül. A végig láthatatlan hómezők megfagyasztták a bátorságot is. És a barbár ellenféllel nem lehet bérni. Elpusztítja a tulajdon országát, felgyújtja Moszkvát, de nem hagyja békén ezen a földön a császárt, a császárt!

Vissza kell menni, diadalok után kudarczczal, a győzelmek után vereséggel. Egy amerikai esztétikus azt mondja, hogy Napoleon nagysága abban van, hogy ő benne öltött testet a francia polgárság s az ő idejében minden polgár egy kis Napoleon volt. A kis Napoleonokat most keservesen megverték a kis Rurikok.

Hosszú az út, egy végtelenség. A fagy alól elhullott katonák sisaktaréja, kardja meredez elő. De mennek mind, átlépnek rajta. A sereg egy ötödére fogyott, ők tartják el Oroszország összes hollóit. De ki csüggedne, ki ne menne, a mikor ő jár elől, a császár, a császár!

Aztán jönnek a keserves évek, Szent Ilona, a száz nap, a mikor gyalogszerrel, egymaga újra meghódítja Franciaországot. És jön az utolsó búcsú, az alkony, az éj, a melynek nincsen hajnala. A holt Caesart betakarják szürke katonaköpenyével és igazán azzá lesz a minék életében is indult már: legendahóssz.

Ezt az életet s a Napoleont megelőző francia forradalom korát mondja el Marczali ebben az új kötetében színesen, finoman, művészi és igazán.

A kötet a *Nagy Képes Világtörténet* X. kötete. Megrendelhetni minden könyvkereskedésben szépen kötvé 16 koronáért.

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Boldog újévet
kiván

a nagyérdemű közönségnek

FARKAS SÁNDOR

zenekarával.

NYILT-TÉR.*

A Matuscsák-féle hagyatékban valamennyi örökös én képviselem, kiknek legnagyobb része nagyon szegény. Ezen örökösök közül egyeseknek jutalékát lelkiismeretlen ágensek közbenjárásával egyes pénzemberek jó uzsorakamat mellett törekszenek megvásárolni s ez által az örökösök szegénységét kiaknázni.

Ily tapasztalatra jutott most utolsó időben két örökös kiket egy ügynök még a szomszédos Abaújmegyében is felkeresett s pontos hagyatéki számszerű adatokkal felszerelve (nem tudom kitől kapta), az illetőket rábírták akarta, hogy örökségi jutalékokat adják el jó olcsó áron s magas ügynöki díj mellett.

Mivel ez nálam bejelentetett, én valamennyi örökös levélileg felhívtam, hogy óvakodjanak ezen előttem ismeretlen ügynököktől s ha mégis valaki megkísérli őket rábeszélni, azt jelentsék be nekem; majd leleplezem az illetőket e lapban s találkozom velök a kir. ügyészségnél.

Eperjesen, 1903. évi január hó 3-ikán.

Szmotigovics Szilárd
ügynök.

* Az e rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

9176. sz.

Árverési hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város közönségét tulajdonjogilag megillető s a Kassai-úton 4-ik összeírási szám alatt fekvő földszinti ház, ahhoz tartozó udvar- és kerttelekkel együtt, 1903. évi január hó 1-jétől kezdve 3 egymásután következő évre, vagyis 1905. évi december hó 31-ikéig bérbeadtatik.

Ezen ház és tartozékainak a városház tanács-termében megtartandó árverés útjáni kibérlésre határidőül 1903. év január hó 14-ik napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki, azzal, hogy az árverés megkezdése előtt a polgármester kezeihez megfelelő bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlatok is beadhatók.

Úgy az árverésnél, mint az írásbeli ajánlatnál is 100 korona bánatpénz teendő.

Az árverési feltételek Saly Győző városi tanácsos irodájában megtekinthetők.

Eperjes sz. kir. város tanácsa 1902. december hó 22-ikén tartott tanácsüléséből.

Podhorányi Bálint,
polgármester.

Magyar József,
főjegyző.

Birtok-bérlet lejártá miatt

őszi és tavaszi

szalma

Lemes községben jutányosan eladó, körülbelül 2000 kereszt.

Tudakozódní Lefkovits Dávidnál, Nyársardó, u. p. Kisszeben.

Irnok.

Keresztetik kereskedelmi vagy gazdasági tanintézetet végzett keresztény két fiatal ember irnoknak; az egyik a nagymihályi múmalmi központi irodába, hol főképp számlákkal és számadásokkal, a másik a múmalomba, hol nagyobbbrést raktárnoki és elszámolási teendőkkel lesz elfoglalva, 1903. évi január elsején leendő belépésre.

Szükséges a magyar és német nyelvnek írásban és szóban alapos, a tót nyelvnek legalább szóban való tudása.

A fizetések évi 400 korona és teljes ellátás, fűtés, világítás, kiszolgálás.

Ajánlatok a «Nagymihályi Múmalom»-hoz nyújtandók be. — Utánnymat nem díjaztatik.

Előfizetési felhívás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy kiadásomban ez évi január hó folyamán fog megjelenni a

SÁROSVÁRMEGYEI KALAUZ

és ennek kiegészítő-részeként EPERJES, KISSZEZEN és BÁRTFA szab. kir. városok

ezimtára.

A Sárosvármegyei Kalauz tartalmazni fogja a vármegyére vonatkozó közigazgatási adatokat, továbbá az Eperjes, Bártfa és Kisszeben sz. kir. városokban elhelyezett hivatalok és azok tisztviselőinek, valamint e városok orvosainak, ügyvédeknek, kereskedőinek és iparosainak név- s lakjegyzékét, foglalkozások szerint csoportosítva.

A vármegyei községekre vonatkozólag pedig közölni fogja e Kalauz a község magyar és tót elnevezését, postai, távirtdai, szolgabírói, járásbírói, anyakönyvvezetői, telekkönyvi, adóügyi, csendőrségi és pénzügyi hovatartozóságát; a községek lelkészeit, iskoláit, tanítóit, körjegyzőit, bírúit; a községi lakosok és házak számát; továbbá a községek nagyobb földbirtokosait, bérlőit, kereskedőit és korcsmárosait, valamint az egyes községek nevezetesebb műemlékeit.

A Kalauz függelékét hirdetések fogják képezni.

A Sárosvármegyei Kalauz előfizetési ára 2 korona.

A Kalauzba felveendő hirdetések árai a következők: Egész oldal 16 kor.

Félfoldal 10 kor. Negyedoldal 5 kor.

A Sárosvármegyei Kalauz a vármegye minden lakosa számára föltte hasznos, sőt nélkülözhetlen kézikönyv leendő; hogy azonban lehetővé tétessék nekem, ezen nem csekély áldozatokkal és nagy munkával járó Kalauz nyomtatandó példányainak számát legalább megközelítőleg meghatározni, nagyon kérem a n.-érd. közönséget, az ezen Kalauzra való előfizetését már most levelezőlap útján nálam bejelenteni.

A Sárosvármegyei Kalauz kiadóhivatala:

KÓSCH ÁRPÁD
könyvnyomtató-intézete Eperjesen

Epilepsia.

A ki eskóriban, görcsös és más ideges bántalomban szenved, kérjen erről füzetet; ilyet bárkinek ingyen és bérmentve küldünk.

Schwanen-Apotheke
Frankfurt a/M.

Köhögésben szenvedők

próbálják a köhögést csillapító és finom ízű

KAISER-féle MELLICZUKORKÁT,

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögéssnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál. — E helyett ajánlott visszautasítandó!

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

WIELAND ÉS SCHROEPPER
czukrászdájában EPERJESEN.

Fölötte fontos gyomorban szenvedőknek!

Étvágytalanságot, gyomorbántalmakat, émelygést, főfájást rossz emésztés következtében, gyomorgyöngeséget, emésztési zavarokat stb. azonnal megszüntetnek a régi hírnevű

Brady-féle Máriacelli gyomorcseppek.

Sok ezer köszönő- és elismerő-levél.

Egy üveg ára használati utasítással 80 fill., kettős üveg K. 1.40.
Minden gyógyszertárban kaphatók.

Főraktár Eperjesen: **Barts Emil** gyógyszerárban „A szercsenhez”.

Óvakodjunk hamisítványoktól. A valódi Máriacelli gyomorcseppeknek kell, hogy védjeggyel és aláírással legyenek. Arra figyelendő, hogy a régi hírnevű valódi Brady-féle Máriacelli gyomorcseppek üvege 80 fill.-be, a kettős üveg K. 1.40-be kerül, míg az utáztott és kisebb értékűek olcsóbb áron, leginkább 70 fill.-en kínálódnak.

Fölötte fontos gyomorban szenvedőknek!



FERENCZ-

pálinka (sóborszesz)
Vértés gyógyszerész-féle,

használatban a leghatásosabb. Feltétlen tisztasága következtében úgy külső, mint belső használatra mindenképpen legjobban alkalmas, különösen is a most annyira kedvelt gyüromódszerre (massage). Kétféle sikerrel használták: **köszvény, csúsz, megfázás** stb. ellen, **bőnhelyek, fejemoknál, gyuladás és kelésnél**, továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztítására; **bel-sőleg, gyomor-göres, rossz-lét, fejfájás** stb. ellen. Katonáknak, vadászoknak, túristáknak, levélhordóknak s általában sokat gyalogolóknak nélkülözhetetlen. Valódi csak a mellékelt védjeggyel. — Egy üveg 30 fill., 1 és 2 korona.

Kapható Eperjesen: **Atlasz D., Dahlström Károly, Glücksmann Mór, Holénia E., Lefkovits Emil, Mikolík István és Trosztler Kálmán** uraknál; általában ott, ahol plakátok a fenti védjeggyel láthatók, valamint közvetlen:

VÉRTES L. „Sas”-gyógysz. Lugoson.

A Római, Ostendei, Londoni és Párisi kiállításokon aranyéremmel, díszkeresztel és díszoklevéllel kitüntetve.

Dr. Lengiel F.-féle Nyírfa-balsam.



Már maga az a nedv, mely a nyírfa törzéből, ha abba fűrészt eszközlünk, kifolyik, ember emlekezett óta mint a legkitűnőbb szepítőszert ismeretes; ha azonban ezt a nedvet a felaláló előírása szerint kémiai úton balszammá készítjük, akkor lesz csak kitűnő hatása. — Ha az arcot vagy más bőrhelyet ezzel este bekenjük, a bőrről már másnap reggel majdnem észrevehetően pikkelyek válnak le, miáltal a bőr vakító fehér és finom lesz.

Ez a balsam elsimítja az arcon képződő ráncokat és himlőhelyeket és annak fiatalos arcúvá ad; a bőrnék fehérséget, finomságot és üdéséget kölcsönöz, a legrovidebb idő alatt eltávolítja a szeplőket, bőrfoltokat, anyajegyeket, az orr vörösségét, bőr-akákat és mindenféle bőrtisztatlanságot. Egy korsó ára használati utasítással együtt 1 frt 50 kr.

Dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan

a legenyhébb és leghasznosabb szappan a bőr részére, különösen preparálva darabonként 60 krajczár. — Kapható minden nagyobb gyógyszerárban. Főraktár Budapest: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerárban, Király-utca 12. szám.



Köhögés és rekedtség ellen nincs jobb a **RÉTHY-féle pemetefüczukorkánál;**

de vásárlásánál vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk, mivel sok haszontalan utáztata van.

1 doboz ára 60 fillér.

• Csak **RÉTHY-félét** fogadjunk el! •

Ne vásároljanak csekély értékű, gyakran hamisított rumot!

Essenciák ártalmasak az egészségre!



„Battle Axe Jamaica-Rum”
el van ismerve mint

„The Nectar of Jamaica”.

Minden üveg megtöltése a cég személyes ellenőrzése mellett lesz eszközölve.

A. A. Baker & Co., London E. C.

Ezen jegyet a világon az összes kulturállamokban a törvény védi.

Kapható: Mikolík István, Bein Simon, Lefkovits Emil és Lindner J. Mór uraknál Eperjesen.



Amerika

Elutazás Havre-ből minden szombaton.

Menetjegyek a francia vonal által. Jó és gyors közlekedés, kitűnő ellátás — beleértve bor és likörök. Bővebb felvilágosítást ingyen és bérmentve ad

• **Josef Fischer** •

Wien, IV., Alleegasse 69.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvényél, csúszál és meghüleséknél.

Intés. Silányabb utáztatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
•• oszák. és kir. udvari szállítók. ••
Rudolstadt.

ELSŐ KÉZBŐL LEGJOBBAN VÁSÁROL.

Magyarország legnagyobb hangszergyára rez-, fa-, fúvó- és vonós-hangszerekben.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, a cs. és kir. közös- és a m. kir. honvédsereg szállítója

Budapest, II., Lánchíd-utca 5. szám.

Legnagyobb választék az összes hangszerekben.

Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinétok, trombiták, czimballmok.

Általam konstruált **TÁROGATÓK** 30 frrtól feljebb iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK legjobb, elpusztíthatlan hangokkal. Különlegesség: aczélhangú hangverseny-harmonikák, saját minták.

Teljes zenekarfelszerelések a legutányosabb árban, előnyös feltételek mellett.

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK

és pedig külön-külön a) hangszerekről, b) harmoniumokról, c) harmonikákról — ingyen és bérmentve. —

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Éljen!

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„**NADOR**” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható:

Eperjesen: Korn Vilmos, Molitorisz István és Barts Emil gyógyszerárakban.

Bártán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.



Megfojt ez az átkozott köhögés!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított